

Слава Ісусу Христу! Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! Glory forever!

27-а неділя після Зіслання св. Духа- 27<sup>th</sup> Sunday after Pentecost

14.12.2014

Тропар і кондак 2-ий голос (стор. 90)– Тропар and kontakion tone 2 (p. 91)

Св. Миколая – St. Nicholas

Readings: Ephesians 6:10-17 and Luke 13:10-17

15.12.2014 Божественна Св. Літургія/Divine Liturgy 10 a.m.

17.12.2014. Молебень/Moleben 11 a.m.

19.12.2014. Св. Миколая Божественна Св. Літургія/ St. Nicholas Divine Liturgy 10 a.m.

## Святого Миколая – St. Nicholas Day 19.12.



Через поле, через гай  
Йде до діток Миколай.  
У білесенькій торбинці  
Він усім несе гостинці.  
То ж бринить від щастя край —  
Тут ступає Миколай.  
Хоч надворі і пороша,  
Сніться діткам, сни хороші.  
Бо з дарунками в торбинці,  
Є чудові сни-гостинці.  
*М. Пономаренко*

Nicholas is one of the most popular [saints](#) in the [Greek](#) as well as the [Latin Church](#), yet there is scarcely anything historically certain about him except that he was [Bishop of Myra](#) in the fourth century.

Legends tell us that he was born at Patara, a city of Lycia in [Asia Minor](#); in his youth he made a [pilgrimage](#) to [Egypt](#) and Palestine; shortly after his return he became [Bishop of Myra](#) but was cast into [prison](#) during the [persecution of Diocletian](#). He was released as a result of the legalisation of Christianity by Constantine the Great and was present at the [Council of Nicaea](#). he died 6 December, 345 or 352.

He is known as the Wonderworker (Thaumaturgos-чудотворець) because of the secret assistance he offered the poor and especially children. During a great famine which devastated Myra he is said to have prayed over dead children who God returned to life. Perhaps the most beloved story is how he saved three young girls, whose parents were very poor, from being forced into prostitution by secretly providing them a dowry so that they could marry.

St. Nicholas's remains were stolen in the 11<sup>th</sup> century and taken to Bari in Italy. In 1993 what is believed to be the original gravesite of St. Nicholas was discovered by archeologists on the island of Gemile, near Rhodes.



«Я мав велику честь зустрітися з представниками Всеукраїнської Ради Церков і релігійних організацій. Я маю глибоке переконання, що саме тут та єдність є живою і це те, що я ніколи в своєму житті не досвідчував».

Про це сказав Папський посланець, [Кристоф Шенборн](#), [Архієпископ Відня](#) у Патріаршому соборі Воскресіння Христового в Києві під час Молитовних чувань за перемогу Добра в Україні з нагоди 25-ї річниці здобуття свободи УГКЦ.

«Чи це є власне те страждання, - продовжив його еміненція, - переслідування чи немочі, що християнські Церкви, юдейські, мусульманські громади об'єдналися в такий спосіб, що можна на дотик відчутися цю єдність. Я був дуже зворушений. Те, чим живе Україна сьогодні має стати взірцем для інших країн світу».

А ще кардинал Кристоф Шенборн закликав українців захищати свою країну.

«Ви мусите захищати свою країну. Це ваше право і ваш обов'язок. Але без ненависті, . . . Тільки тоді, коли ненависті немає в наших серцях, ми можемо перемогти ненависть. Христос на хресті встановив мир у власній особі.»

Папський посланець зауважив, що кожен конфлікт провокує нас до ненависті й ми стаємо ворогами один одного. «Ця спокуса є в кожній людині, яка переживає несправедливість, насилля, обман. Християни в Україні є живі. Вони не зустрічаються з ненавистю. І це те, з чим я повертаюся з України», – вважає архієпископ. Про це повідомляє [Департамент інформації УГКЦ](#).

**THANK YOU  
FOR YOUR  
GENEROSITY!**

*Sunday collections: 7.12: \$635.*

*Church in Ukraine: \$70.*

*Church donation: \$700.*

*Eparchial needs: \$5.*

**Happy Birthday!**

Вітаємо парафіян котрі цього тижня відзначають день народження.

Greetings and best wishes to all our parishioners who celebrate their birthday this week.

Nicholas A. Oshukany (16<sup>th</sup>).

**Многая літа!**



**TODAY!**

@ 4 p.m. St. Nicholas Concert;  
Свято отця Миколая!

**Saturday Dec. 20**

Різдвяна містерія – колектив  
СВІТЛО, Factory Theatre, 125  
Bathurst St., Toronto, 3 p.m. (Tickets  
\$20). Again on **Sunday, Dec. 21 @ 2  
p.m.**

**Saturday, Jan. 10**

St. Joseph's Ukrainian Catholic  
Church, Malanka 5p.m.

**Sunday, Jan. 11 @ 2 p.m.**

**SVITANOK Choir** – Carolling  
concert in our Church!

**Saturday, January 24, 2015**  
**Our parish MALANKA! Live**  
Band "Mosaic".

Увара! Please note!

Fr. Tataryn will be taking holidays  
from the afternoon of Sunday, Dec.  
21 until Jan. 2. During that time, in  
case of need please contact Fr.  
Zenoviy Bahrij @ 1-647-919-5598.  
Fr. Bahrij will be celebrating Divine  
Liturgy on Sunday, Dec. 28 and will  
be available for confessions.

**THERE WILL NOT BE A DIVINE  
LITURGY ON SAT. DEC. 27 @ 5  
p.m.**

Отець Татарин буде на вакаціях від  
21-го грудня до 2-го січня. В разі  
потреби прошу дзвонити до о.  
Багрія, тел. 1-647-919-5598.